

# MANUAL DE INSTALAÇÃO E MANUTENÇÃO

VENTILOCONVECTOR SLIM





# CONTEÚDO

<b>1. Prefácio</b> .....	2
<b>2. Precauções de segurança</b> .....	3
2.1 Notas de Marcação .....	3
2.2 Notas de Ícones .....	3
2.3 Aviso .....	3
2.4 Atenção .....	4
<b>3 Especificações</b> .....	5
3.1 Lista de parâmetros .....	5
3.2 Condições de funcionamento .....	5
3.3 Dimensões gerais (Instalação Vertical Chão e Vertical Parede) .....	6
3.4 Dimensões gerais (Instalação Horizontal Tecto) .....	8
3.5 Características da unidade .....	9
<b>4 Instalação</b> .....	10
4.1 Precauções de instalação .....	10
4.2 Posicionamento da unidade .....	10
4.3 Distâncias Mínimas de Instalação (Vertical) .....	10
4.4 Ligações hidráulicas (Instalação Vertical) .....	13
4.5 Distâncias Mínimas de Instalação (Horizontal) .....	16
4.6 Ligações hidráulicas (Instalação Horizontal) .....	18
<b>5 Utilização</b> .....	20
5.1 Descrição das funções do controlador com fios .....	20
5.2 Utilização do controlador com fios .....	21
5.3 Descrição funcional do controlo remoto .....	23
5.4 Utilização do controlo remoto .....	24
5.5 Tabela de parâmetros .....	24
<b>6 Manutenção e Revisão</b> .....	25
6.1 Manutenção .....	25
6.2 Falhas comuns e métodos de resolução .....	26
<b>7 Anexos</b> .....	27

# 1. Prefácio

Obrigado por escolher o ventiloincubador slim para controlar o clima na sua casa. Os produtos cumprem estritamente com as normas de design e fabrico para fornecer operação de alta qualidade, desempenho perfeito, elevada fiabilidade e boa adaptabilidade.

Por favor, leia este manual de instalação e manutenção cuidadosamente antes de instalar e iniciar o aparelho. Todas as intervenções de reparação ou manutenção devem ser realizadas pelo departamento de serviço técnico ou por pessoal profissionalmente qualificado. Não modifique ou intervenha no aparelho já que isso pode causar situações perigosas e o fabricante não será responsável por qualquer dano causado.

Estas instruções devem ser guardadas cuidadosamente e devem acompanhar sempre o aparelho. Caso as tenha perdido ou tenham ficado danificadas, por favor contacte o centro de serviço técnico local do fabricante.

1.1 O não cumprimento destas recomendações invalidará a garantia.

- Estes aparelhos devem ser instalados por um instalador autorizado.

- Todas as intervenções de reparação ou manutenção devem ser realizadas pelo departamento de serviço técnico ou por pessoal profissionalmente qualificado.

- Todas as intervenções de reparação ou manutenção devem ser realizadas nos períodos e tempos especificados pelo fabricante.

- Utilize peças sobresselentes standard genuínas do fabricante.

1.2 No caso de fugas de água, alterne o interruptor principal do sistema para "OFF" e feche as torneiras da água. Assim que possível, contacte o departamento de serviço técnico do fabricante ou pessoal profissionalmente qualificado e não intervenha pessoalmente no aparelho.

Caso a unidade não seja utilizada durante um longo período de tempo deve:

- Remover a alimentação de energia à unidade.

- Caso não exista protecção anti-congelamento, drene a água.

1.3 Nota:





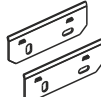






- Caso a temperatura do quarto esteja demasiado baixa isso é prejudicial para a saúde e é um desperdício desnecessário de energia.

- Evite o contacto prolongado directo com o fluxo de ar.

- Não deixe o quarto fechado durante longos períodos. Abra periodicamente as janelas para assegurar uma troca de ar adequada.

1.4 Lista de embalagem



Fig.1

<b>Ventiloincubador SLIM</b> 	<b>Modelo de Instalação</b> 	<b>Manual</b> 	<b>Tampa de Parafusos</b> 
<b>Suportes</b> 	<b>Buchas</b> 	<b>Parafusos</b> 	<b>Tubo de Drenagem</b> 
<b>Válvula de 3 Vias Electrotérmica</b> 	<b>Controlo Remoto</b> 	<b>Pés</b> 	

## 2. Precauções de segurança

Para evitar que os utilizadores e terceiros danifiquem esta unidade, e evitar danos à unidade ou a outra propriedade, utilize o equipamento devidamente, leia este manual cuidadosamente e compreenda a informação seguinte de forma correcta.




### 2.1 Notas de Marcações

Marca	Significado
 AVISO	Uma operação errada pode conduzir a morte ou ferimento grave em pessoas.
 ATENÇÃO	Uma operação errada pode conduzir a danos em pessoas ou perda material.



(1) O ferimento significa que não existe necessidade de transporte para o hospital e cura prolongada.



(2) A perda material significa perda de propriedade e de dados.




### 2.2 Notas de Ícones

Ícone	Significado
	Proibição. O que é proibido estará na proximidade deste ícone.
	Implementação compulsória. A acção indicada deve ser realizada.
	ATENÇÃO (inclui AVISO) Por favor, preste atenção ao indicado.

### 2.3 Aviso



INSTALAÇÃO	 É NECESSÁRIO UM INSTALADOR PROFISSIONAL.	Confie a instalação a pessoal especializado, a instalação inadequada conduzirá a fugas de água, choque eléctrico, ferimentos ou incêndio.
	 A LIGAÇÃO A TERRA É OBRIGATÓRIA	Certifique-se que a unidade é devidamente ligada a terra, ou poderá ocasionar choque eléctrico.




OPERAÇÃO	 PROIBIÇÃO	Não coloque os dedos ou outras partes do corpo nos ventiladores e evaporador da unidade, de outra forma poderão ocorrer danos.
	 DESLIGUE A ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA	Quando algo está errado ou surge um odor estranho a fonte de alimentação tem de ser desligada para parar a unidade. Caso continue a operar a unidade isso poderá causar choque eléctrico ou incêndio.

DESLOCAÇÃO E REPARAÇÃO	 DELEGUE	Quando o equipamento tem de ser deslocado ou instalado de novo, confie essas operações a um distribuidor ou pessoa qualificada. A instalação indevida conduzirá a fugas de água, choque eléctrico, ferimentos ou incêndio.
	 PROIBIDO	É proibido que o utilizador repare o equipamento ele próprio, de outra forma pode ocorrer choque eléctrico ou incêndio.
	 DELEGUE	Quando o equipamento tem de ser reparada, delegue essa tarefa a um distribuidor ou pessoa qualificada. A deslocação ou reparação inadequadas da unidade conduzirão a fugas de água, choque eléctrico, ferimentos ou incêndio.

## 2. Precauções de segurança

### 2.4 Atenção

INSTALAÇÃO	Significado
 Fixe a unidade	Certifique-se que a base de apoio é forte o suficiente para evitar inclinações ou queda da unidade.
 É necessário um disjuntor	Certifique-se que existe um disjuntor para a unidade, a falta de um disjuntor pode conduzir a choque eléctrico ou incêndio.

OPERAÇÃO	Significado
 Verifique a base de apoio da instalação	Verifique a base de apoio da instalação regularmente para evitar inclinações ou danos na base que podem ferir pessoas ou danificar a unidade.
 Desligue a unidade	Desligue a alimentação para operações de limpeza ou manutenção.
 Proibido	Utilize um fusível adequado. Caso utilize cobre ou ferro isso irá causar falhas ou até mesmo um incêndio.



#### Aviso:

Recorde-se que as mesmas regras fundamentais de segurança devem ser seguidas quando utilizar um produto que usa electricidade e água, tais como:

É proibido tocar no aparelho com as mãos molhadas ou com o corpo quando descalço.

É proibido realizar quaisquer operações de limpeza sem ter desligado previamente os aparelhos da fonte de alimentação de rede alternando o interruptor principal do sistema para OFF.

É proibido modificar os dispositivos de segurança ou ajuste ou ajustar sem a autorização e indicação do fabricante.

É proibido puxar, cortar ou dar nós nos cabos eléctricos que saem do aparelho, mesmo se este está desligado da fonte de alimentação de rede.

É proibido enfiar objectos ou qualquer outra coisa através das grelhas de entrada ou saída.

É proibido eliminar ou deixar ao alcance de crianças os materiais de embalagem que podem tornar-se uma fonte de perigo.

É proibido subir para cima do aparelho ou apoiar qualquer objecto no mesmo.

É proibido tocar na unidade com as mãos directamente já que as partes externas do aparelho podem atingir temperaturas superiores a 70°C.

Este aparelho não está previsto para ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, salvo se providos de supervisão ou instrução referente ao uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.

Caso o cabo de alimentação estiver danificado deve ser substituído pelo fabricante, os seus agentes de serviço ou pessoas qualificadas similares de forma a evitar o perigo.

O aparelho deve ser instalado de acordo com as normas de cablagem nacionais.

## 3. Especificações

### 3.1 Lista de parâmetros

Modelo da Unidade		SLIM 25	SLIM 40	SLIM 60	SLIM 80	SLIM 100
Capacidade Aquecimento(1)	W	2550	3950	5750	7200	9400
Caudal (1)	m <sup>3</sup> /h	0.22	0.34	0.49	0.62	0.81
Perda de Carga (1)	kPa	10.6	12.2	26.2	27.5	28.2
Capacidade Aquecimento(2)	W	1350	2500	3350	4300	5200
Caudal (2)	m <sup>3</sup> /h	0.23	0.43	0.58	0.74	0.89
Perda de Carga (2)	kPa	10.8	13.1	27.5	27.9	28.5
Capacidade Refrigeração (3)	W	1000	1900	2500	3500	4350
Caudal (3)	m <sup>3</sup> /h	0.17	0.33	0.43	0.60	0.75
Perda de Carga (3)	kPa	11.1	13.3	27.7	28.3	30.6
Volume de Ar	m <sup>3</sup> /h	160	320	460	580	650
Ruído do fluxo de ar máx.	dB(A)	30	32	37	39	41
Ruído do fluxo de ar min.	dB(A)	24	27	28	28	30
Alimentação Eléctrica	/	220-240V~/50Hz				
Potência consumida	W	15	20	23	25	32
Ligações - Ida/Retorno	inch	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4
Dreno de Condensados	mm	16	16	16	16	16
Dimensões Equipamento	mm	Veja abaixo				
Dimensões Embalagem	mm	Ver rótulo da embalagem				
Peso Líquido	kg	Ver chapa de características				
Peso Bruto	kg	Ver rótulo da embalagem				

#### Condições de teste:

(1) Condições do teste de aquecimento:

Com base na temperatura de água de entrada de 70°C, a diferença de temp. consiste em 10°C e a temperatura de ar de entrada a 20°C DB.

(2) Condições do teste de aquecimento:

Com base na temperatura da água de entrada de 50°C, a diferença de temp. consiste em 5°C e a temperatura do ar de entrada a 20°C DB.

(3) Condições do teste de refrigeração:

Com base na temperatura da água de entrada de 7°C, a diferença de temp. consiste em 5°C e temperatura do ar de entrada A 27°C DB / 19°C DB.

(4) o nível de ruído é medido na câmara anecóica padrão <17dB(A)

(5) A informação acima está sujeita a alteração sem aviso prévio.

#### 3.2 Condições de operação

(1) Aquecimento

Temperatura ambiente: 5-29°C, temperatura da água de entrada: 35-70°C.

(2) Refrigeração

Temperatura ambiente: 9-35°C, temperatura da água de entrada: 5-20°C.

# 3. Especificações

## 3.3 Dimensões gerais (Instalação Vertical Chão e Vertical Parede)

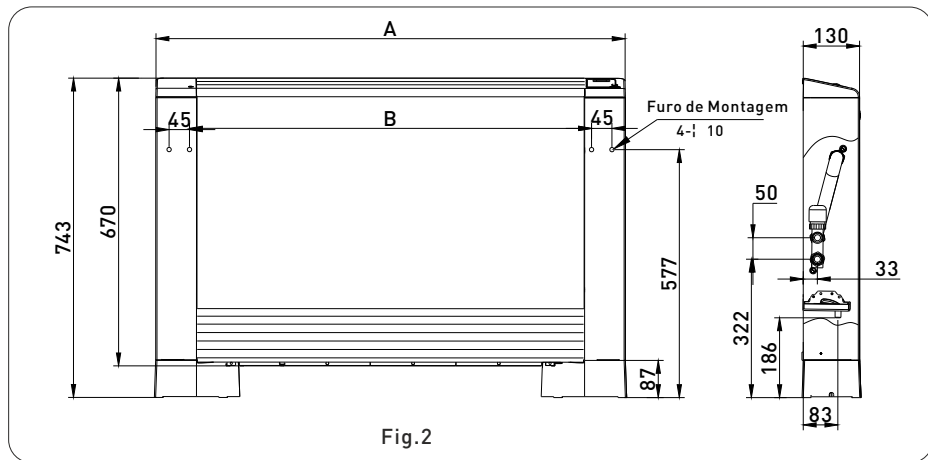


Fig.2

Modelo	SLIM 25	SLIM 40	SLIM 60	SLIM 80	SLIM 100
A	700	900	1100	1300	1500
B	365	565	765	965	1165

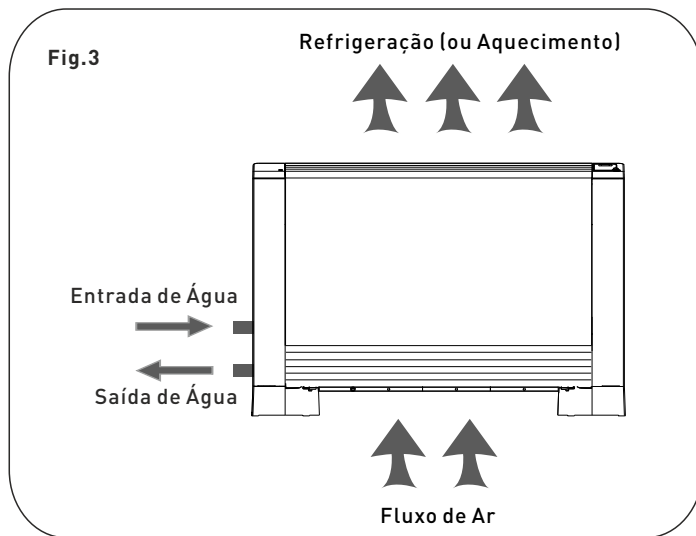


## 3. Especificações

### O princípio de funcionamento das unidades

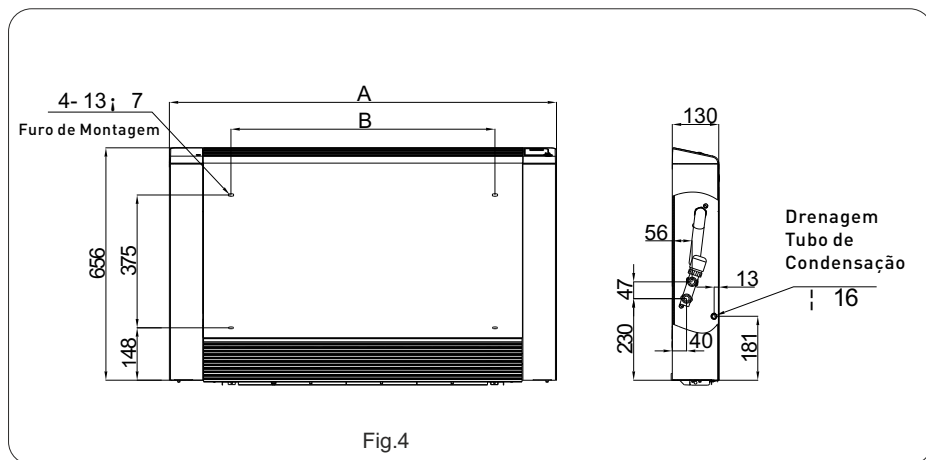
Este Ventiloinconvetor é um terminal que utiliza água para fornecer ar aquecido no Inverno e ar fresco refrigerado, desumidificado no Verão (fig.3).

Em comparação com um ventiloinconvetor tradicional, o permutador de calor redesenhado é mais fino e mais silencioso.



## 3. Especificações

### 3.4 Dimensões gerais (Instalação Horizontal Tecto)



Modelo	SLIM 25	SLIM 40	SLIM 60	SLIM 80	SLIM 100
A	700	900	1100	1300	1500
B	346	546	746	946	1146

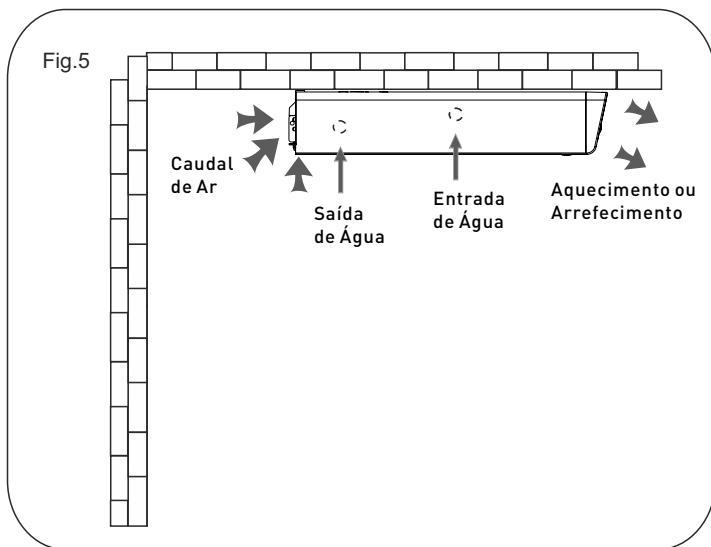
## 3. Especificações

### 0 Princípio de funcionamento das unidades

#### Princípio de Funcionamento

Este Ventilconvector é um terminal que utiliza água para fornecer ar aquecido no Inverno e ar fresco refrigerado, desumidificado no Verão.

Em comparação com um ventilconvector tradicional, o permutador de calor redesenhado é mais fino, é mais silencioso, pode ser instalado de várias formas, tais como vertical no chão, vertical na parede e horizontal no tecto, permitindo assim uma instalação com custo reduzido.



### 3.5 Características da unidade

#### (1) Super silenciosa

A utilização de ventilador de fluxo cruzado combinada com nova tecnologia de condução de vento produz menos ruído e pode usufruir de um sono mais saudável e mais confortável.

#### (2) Ultra-fino

Estrutura compacta e revestimento fino (apenas 130mm de espessura, a bobina de ventilador tradicional tem sempre uma espessura de 250mm) deixam mais espaço para o seu quarto.

#### (3) Formato atraente

Com um formato modular nobre, estrutura em arco atraente e cor elegante e graciosa em branco neve, ficará atraente onde quer que esteja no seu quarto.

#### (4) Controlo humano

A bobina de ventilador ultra-fina aplica o recém-criado controlador que permite o design de fluxo de ar super silencioso e os modos de funcionamento de aquecimento e refrigeração. O controlo remoto também pode ser usado para gerir a unidade.

## 4. Instalação

### 4.1 Precauções de instalação

4.1.1 Para garantir que a instalação é realizada correctamente e que o aparelho irá ter um desempenho perfeito, siga cuidadosamente as instruções indicadas neste manual. O não cumprimento das regras indicadas não só pode causar o mau funcionamento do aparelho, mas também invalida a garantia e, portanto, o fabricante não responderá por eventuais danos a pessoas, animais ou propriedade.

4.1.2 É importante que a instalação eléctrica seja realizada de acordo com a legislação em vigor, respeite a data indicada na ficha técnica e seja devidamente ligada a terra.

4.1.3 O aparelho deve ser instalado numa posição que permita a manutenção de rotina, tal como a limpeza do filtro.

### 4.2 Posicionamento da unidade

4.2.1 Evite a instalação da unidade na proximidade de:

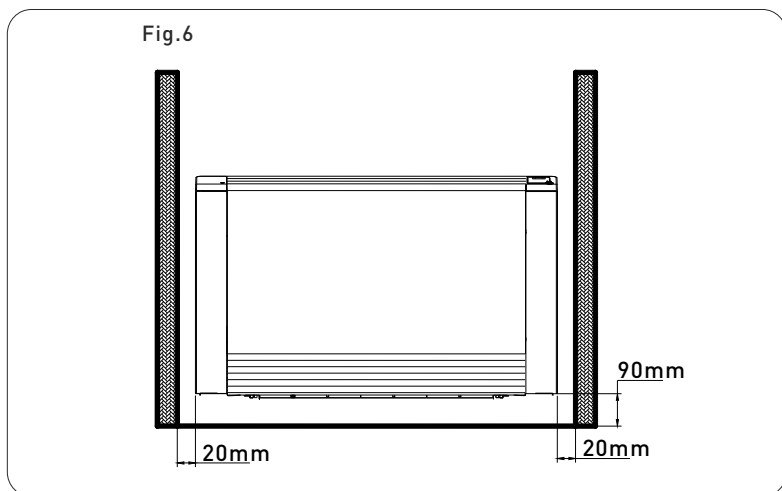
- posições sujeitas a exposição directa ao sol;
- na proximidade de fontes de calor;
- em áreas húmidas ou locais com probabilidade de contacto com água;
- em locais onde existam fumos de óleo
- locais sujeitos a altas frequências.

4.2.1 Certifique-se que:

- a parede onde vai ser instalada a unidade é forte o suficiente para suportar o peso;
- a parte da parede em causa não possui tubagens ou fios eléctricos que passem pela mesma;
- a parede em causa é perfeitamente plana;
- existe uma área livre de obstáculos que possam interferir com o fluxo de entrada e de saída de ar;
- a parede de instalação é preferencialmente uma parede de perímetro exterior que permita a descarga de condensação para o exterior;

### 4.3 Distâncias mínimas de instalação

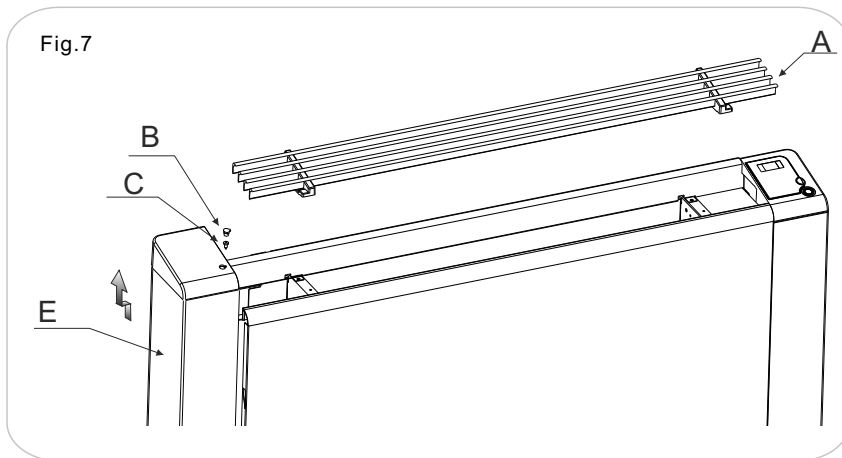
4.3.1 A figura indica as **distâncias mínimas** de montagem entre o convector de montagem na parede e o mobiliário presente no quarto.



## 4. Instalação

### 4.3.2 Abertura lateral (fig.7)

- Desmonte a grelha superior (fig. 7 ref.A) desaparafusando os parafusos de fixação.
- Levante a tampa (fig. 7 ref. B) que protege o parafuso (fig. 7 ref. C) e desaparafuse-o. Mova o painel lateral ligeiramente e levante-o para fora (fig. 7 ref. E).



### 4.3.3 Instalação de parede ou pavimento vertical

- Utilizando o modelo de papel, marque a posição na parede (fig. 8). Utilize uma broca adequada para fazer os buracos e insira os parafusos de fixação (2 para cada suporte) (fig. 9 ref. A); fixe os dois suportes (fig. 9 ref. B).

Fig.8

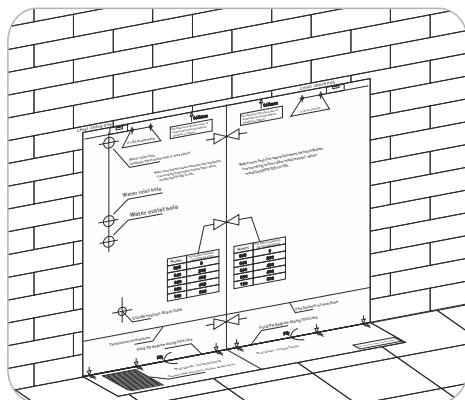
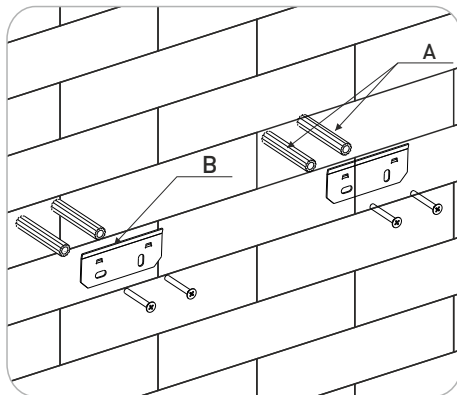
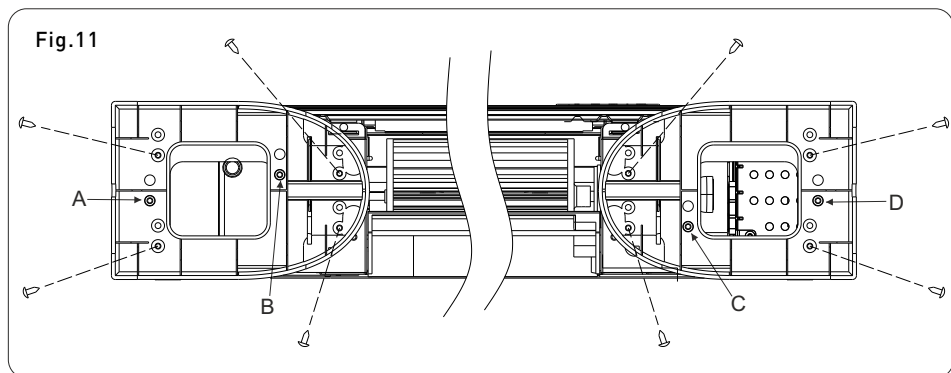
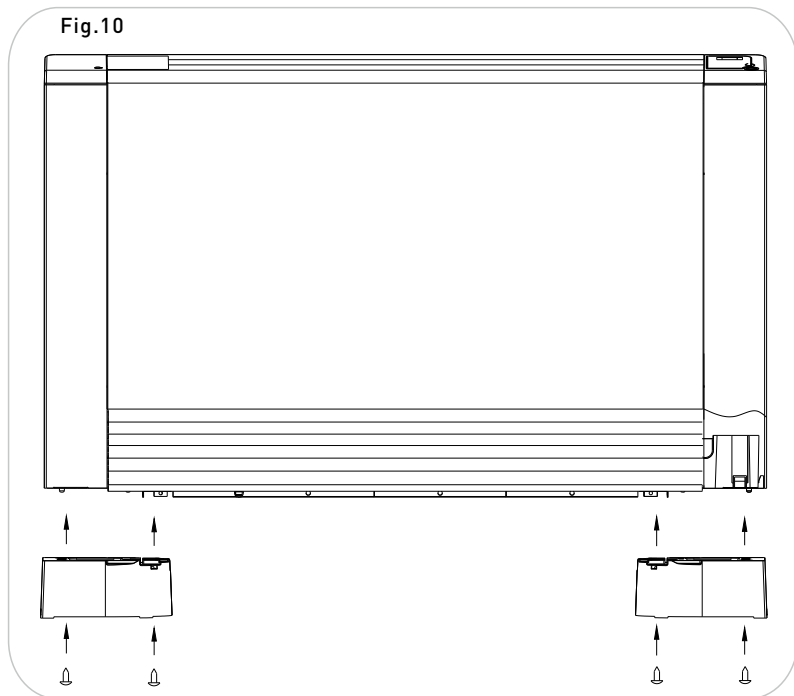


Fig.9



## 4. Instalação

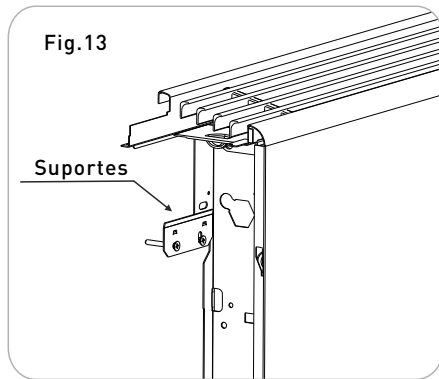
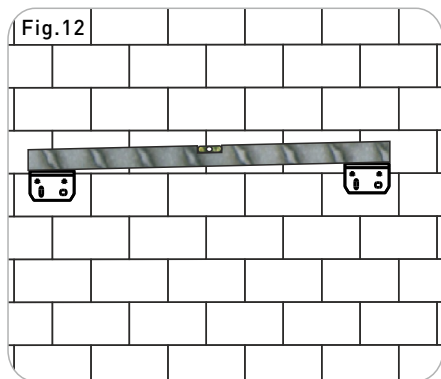
- Antes de instalar a unidade no pavimento, devem ser montados os pés: Primeiro deite a unidade, depois remova os parafusos e dois pés do saco de acessórios, depois faça corresponder os pés com os buracos dos parafusos A/B/C/D, por último aplique quatro parafusos em cada lado para fixar os pés. (Consulte a fig. 10 e a fig. 11)



## 4. Instalação

Não aperte os parafusos em demasia para que os suportes possam ser ajustados com um nível de bolha (fig. 12). Então, aperte totalmente os quatro parafusos para bloquear os dois suportes.

Monte a unidade, verificando se esta encaixa correctamente nos suportes e verificando se fica estável (fig. 13).



### 4.4 Ligações hidráulicas

4.4.1 Consulte a fig. 14 e a fig. 15 para ligar as linhas de entrada e de saída



Atenção:

- As linhas hidráulicas devem ter resistência mínima.
- O sistema de tubagens deve ser limpo, sem resíduos de ferrugem nem bloqueios. Não deverão existir fugas nas linhas hidráulicas e isole as linhas após ter concluído a ligação.
- As linhas hidráulicas devem ser ligadas ao tanque de água e a altura da água deve ser superior a 0.5 m.
- Deve ser instalado um filtro de tipo Y na entrada de água da unidade.
- A válvula de libertação de ar deve ser disposta sobre as linhas hidráulicas para evitar retenção de ar.
- Deve ser realizado o teste de pressão do sistema de circuito de água separadamente e não em conjunto com a Bobina de Ventilador de Água Vertical.

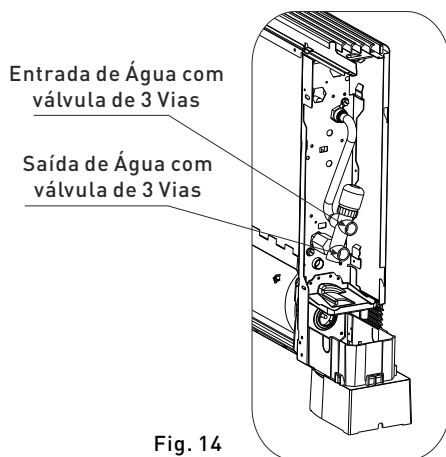


Fig. 14

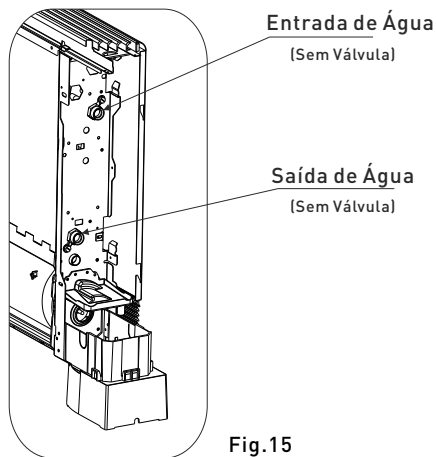


Fig. 15

## 4. Instalação

### 4.4.2 Métodos de ligação para o tubo flexível

(1) Método de ligação I com válvula

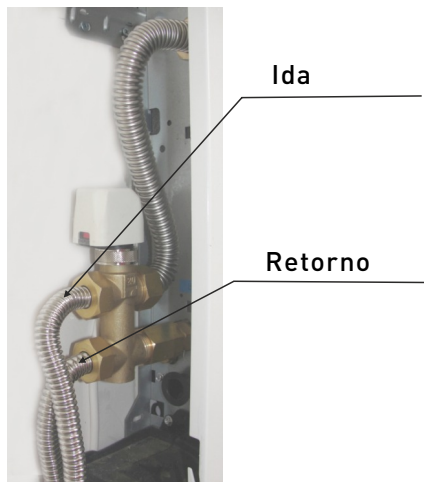


Fig. 16

(2) Método de ligação II com válvula

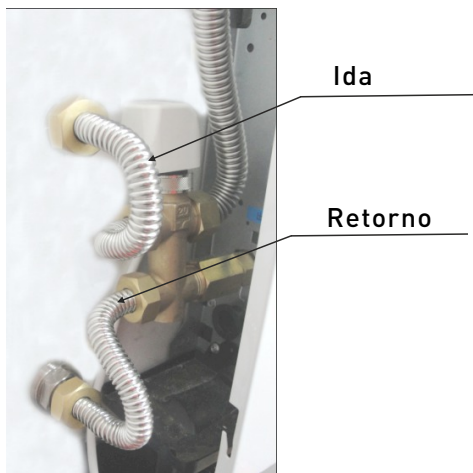


Fig. 17

(3) Método de ligação I sem válvula

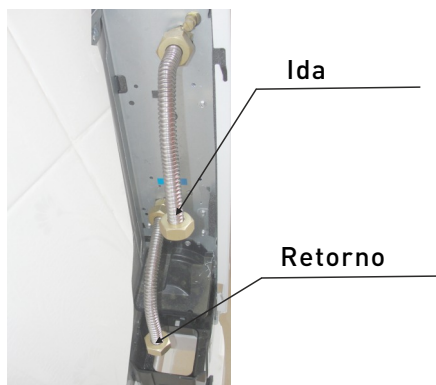


Fig. 18

(4) Método de ligação II sem válvula

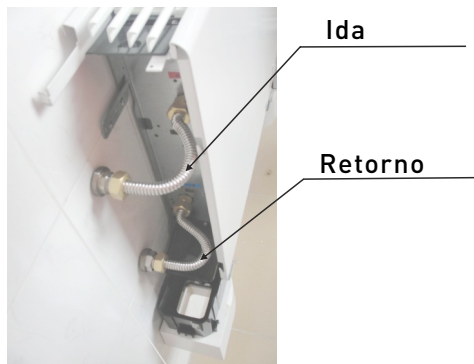


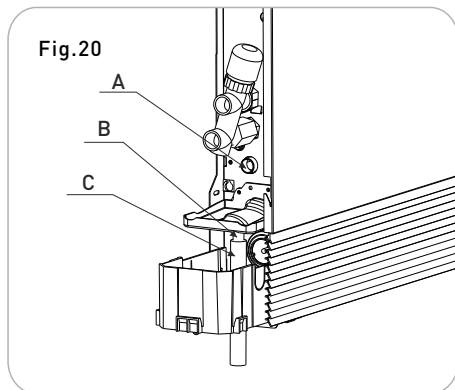
Fig. 19



## 4. Instalação

### 4.4.3 Descarga de condensação

Quando montar o dispositivo de descarga de condensação na versão vertical, ligue a união do tabuleiro de recolha de condensação (fig. 20 ref. C) a um tubo para a saída do líquido (fig. 20 ref. B) prendendo-o adequadamente. A rede de descarga de condensação deve ser dimensionada adequadamente (diâmetro mínimo interior do tubo 16 mm).



#### Atenção:

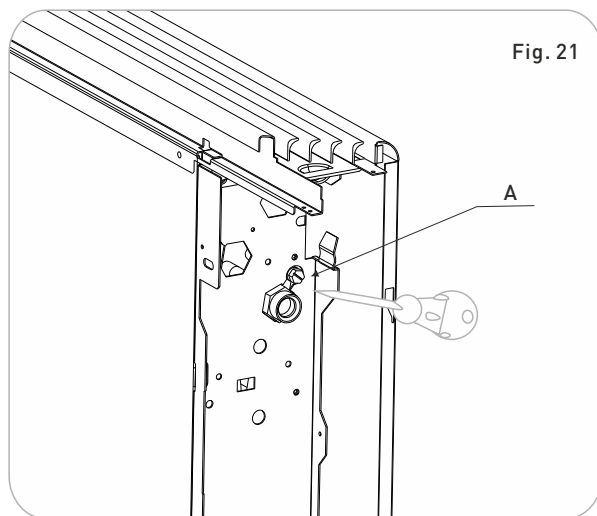
- Quando descarregar directamente para os esgotos gerais é recomendado instalar um sifão para evitar que os maus cheiros retornem pelo tubo para o quarto. A curva do sifão deve estar mais abaixo do que a cuba de recolha da condensação.
- Caso a condensação tenha de ser descarregada para um contentor, este deve estar aberto para a atmosfera e o tubo não deve estar mergulhado na água para evitar problemas de adesão e contra-pressão que iriam interferir com o fluxo de saída normal.

### 4.4.4 Evacuação de ar durante o enchimento do sistema

Caso não exista alimentação eléctrica e a termoválvula já foi alimentada utilize a tampa específica para pressionar o travão da válvula para abrir.

Inicie o enchimento abrindo lentamente a torneira de enchimento de água do sistema. Utilize uma chave de parafusos para desapertar o respirador da bateria lateral (fig. 21 ref. A). Quando a água começar a sair das válvulas respiradoras do aparelho, feche-as e continue a encher até alcançar o valor nominal para o sistema. Verifique a vedação hidráulica das juntas.

Recomenda-se que repita estas operações assim que o aparelho tenha estado em funcionamento durante algumas horas e que verifique periodicamente a pressão do sistema.

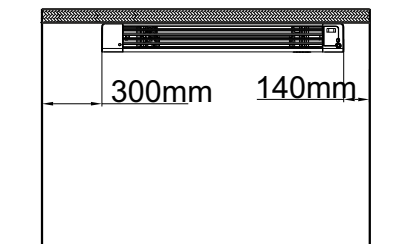


## 4. Instalação

### 4.5 Distâncias Mínimas – Instalação Horizontal

4.5.1 - A figura a seguir indica as distâncias mínimas de montagem entre o ventiloconvector e as paredes, ou eventual mobiliário, do compartimento.

Fig.22



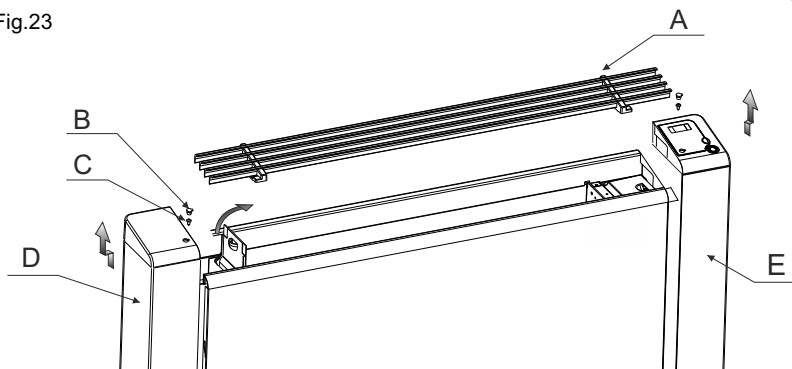
### 4.5.2 - Abertura Lateral

Desmonte a grelha superior desparafusando os parafusos de fixação.

Levante a tampa que protege o parafuso e desparafuse-o.

Mova o painel lateral ligeiramente e levante-o para fora.

Fig.23

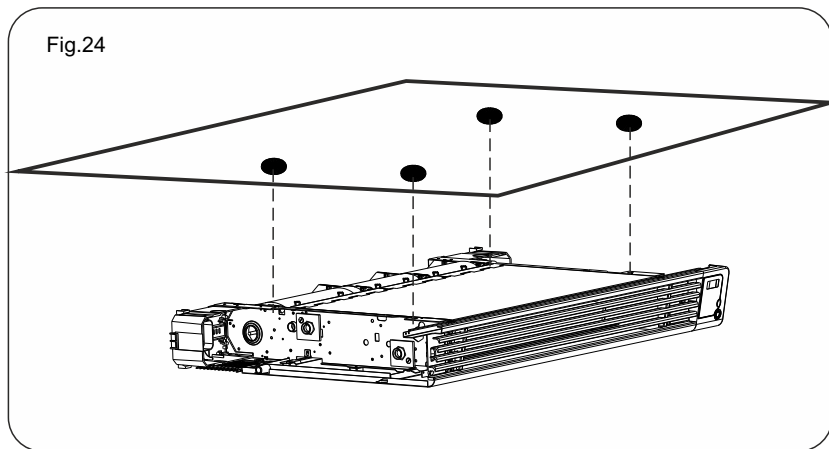


## 4. Instalação

### 4.5.3 - Instalação Horizontal

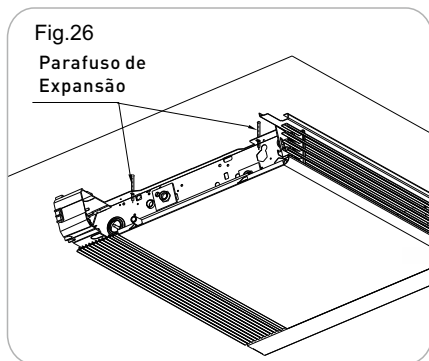
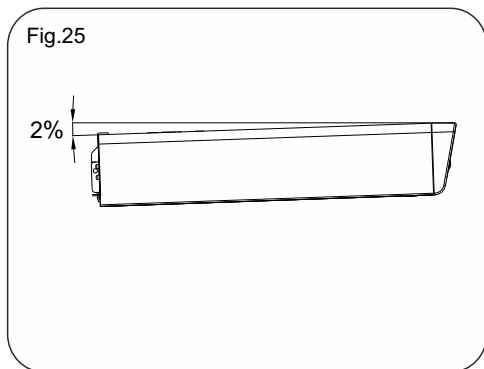
Verificar se o espaço de instalação é suficiente à volta da unidade, de acordo com as dimensões mínimas indicadas neste manual.

Fazer a marcação no tecto dos pontos para furação e posteriormente fixar o ventiloconvector, com parafusos M6.



Ajustar o ângulo de instalação da unidade e garantir a correcta posição do tubo de drenagem dos condensados.

Montar a unidade, verificando que fica fixa correctamente nos suportes e verificar que está estável.



## 4. Instalação

### 4.6 Ligações Hidráulicas – instalação horizontal

4.6.1 - Fazer as ligações hidráulicas de Ida e Retorno. As ligações hidráulicas deverão ser todas dotadas com isolamento térmico.

#### ⚠ Atenção:

- As linhas hidráulicas devem ter resistência mínima.
- O sistema de tubagens deve ser limpo, sem resíduos de ferrugem nem bloqueios. Não deverão existir fugas nas linhas hidráulicas e isole as linhas após ter concluído a ligação.
- As linhas hidráulicas devem ser ligadas ao tanque de água e a altura da água deve ser superior a 0.5 m.
- Deve ser instalado um filtro de tipo Y na entrada de água da unidade.
- A válvula de libertação de ar deve ser disposta sobre as linhas hidráulicas para evitar retenção de ar
- Deve ser realizado o teste de pressão do sistema de circuito de água separadamente e não em conjunto com a Bobina de Ventilador de Água Vertical.

Saída de Água com  
válvula de 3 Vias

Entrada de Água com  
válvula de 3 Vias

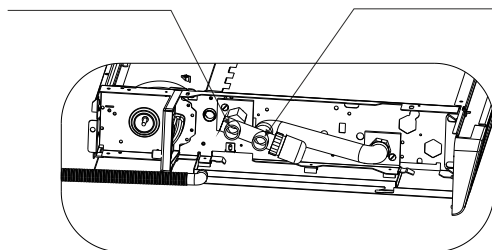


Fig. 27

Saída de Água (S/válvula)

Entrada de Água (S/válvula)

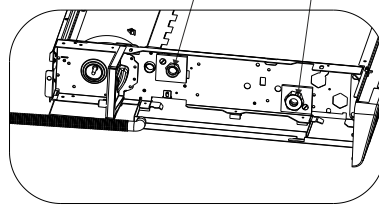


Fig.28

## 4. Instalação

### 4.6.2 Métodos de Ligação com Tubos Flexíveis

#### Método de ligação com válvula

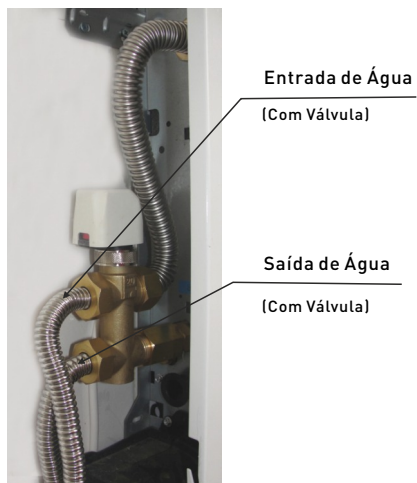


Fig. 29

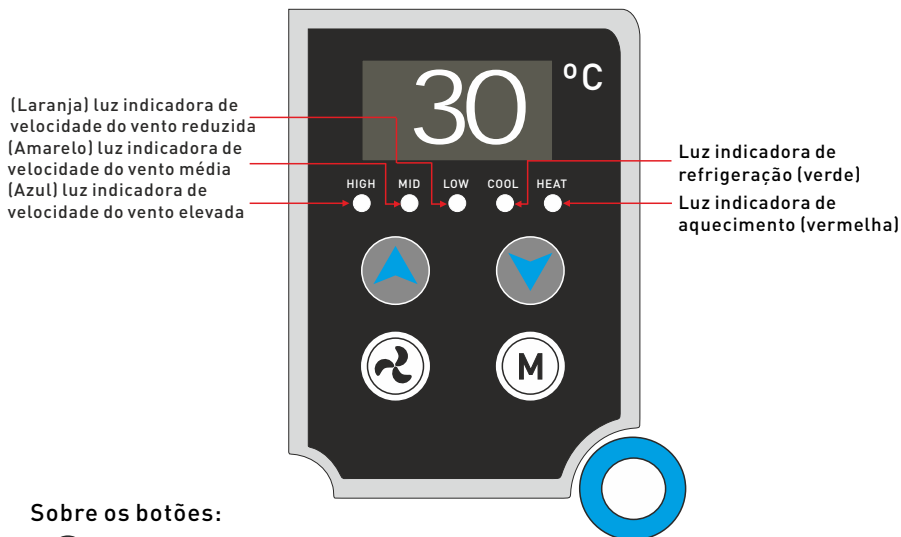
#### Método de ligação sem válvula



Fig. 30

## 5.Utilização

### 5.1 Descrição das funções do controlador com fios



#### Sobre os botões:



#### ON/OFF BUTTON

Ao pressionar este botão irá iniciar ou desligar a unidade.



#### Pressione este botão e seleccione o modo que pretende definir.

Modo de refrigeração: A luz indicadora de refrigeração mantém-se ligada (verde);

Modo de aquecimento: A luz indicadora de aquecimento mantém-se ligada (vermelho);

Modo automático: A luz indicadora de refrigeração e a luz indicadora de aquecimento piscam intermitentes.

Modo de ventilação: As luzes de refrigeração e aquecimento estão desligadas, a luz indicadora do ventilador mantém-se ligada de acordo com a velocidade do vento seleccionada;

Modo deshumidificador: A luz indicadora de refrigeração mantém-se ligada durante 2 segundos e desligada durante 1 segundo, repetidamente.

Nota: As alterações de modo só podem ser realizadas na interface principal.



#### Pressione este botão e seleccione o modo que pretende definir.

Velocidade do vento elevada: A luz indicadora de velocidade do vento elevada mantém-se ligada (azul);  
 Velocidade do vento média: A luz indicadora de velocidade do vento média mantém-se ligada (amarela);

Velocidade do vento baixa: A luz indicadora de velocidade do vento baixa mantém-se ligada (laranja)

Automático: A luz indicadora de velocidade do vento elevada, a luz indicadora de velocidade do vento média e a luz indicadora de velocidade do vento baixa piscam alternadamente;

Nota: As alterações da velocidade do vento só podem ser realizadas na interface principal. Não pode seleccionar a velocidade do vento automática quando estiver no modo de ventilação. Quando estiver no modo de deshumidificador a velocidade do vento é fixada numa velocidade baixa.

As alterações da velocidade do vento só podem ser realizadas na interface principal.



Pode verificar a definição de temperatura da unidade premindo este botão uma vez. Pode aumentar a definição de temperatura premindo este botão mais uma vez.



Pode verificar a definição de temperatura da unidade premindo este botão uma vez. Pode diminuir a definição de temperatura premindo este botão mais uma vez.

## 5.Utilização

### 5.2 Utilização do controlador com fios

#### 5.2.1 Definição da temperatura

Quando estiver na interface principal do modo de aquecimento, ou do modo de refrigeração, pode pressionar “▲” ou “▼”

uma vez para verificar a definição de temperatura. Pressione “▲” ou “▼” novamente para aumentar ou diminuir a definição da temperatura. Pressione “M”, “↻” ou o botão POWER ON/OFF para alterar o modo, velocidade do vento ou desligar a unidade e guardar as definições.

Nota: O sistema irá guardar as definições do utilizador e voltar para a interface principal caso não exista qualquer acção sobre os botões durante 5 segundos.

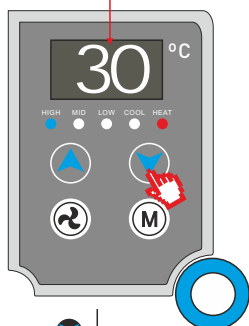
“▲” ou “▼” não estão disponíveis quando a unidade está a funcionar no modo de ventilação, modo automático ou modo deshumidificador.

#### Temperatura Ambiente Interior



Pressione “▲” ou “▼” para verificar a definição de temperatura do modo actual.

#### Definir a temperatura no modo de aquecimento



Pressione “▲” ou “▼” para definir a temperatura do modo actual.

## 5.Utilização

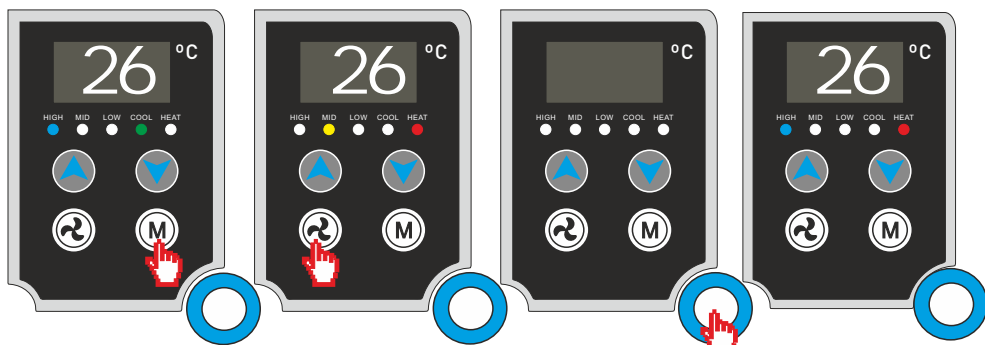
Definir a temperatura no modo de aquecimento

Pressione “M” para guardar as definições e alterar os modos da unidade

O sistema irá guardar as definições do utilizador e voltar à interface principal caso não exista qualquer acção sobre os botões durante 5s.

Pressione “Fan” para guardar as definições e alterar a velocidade do vento.

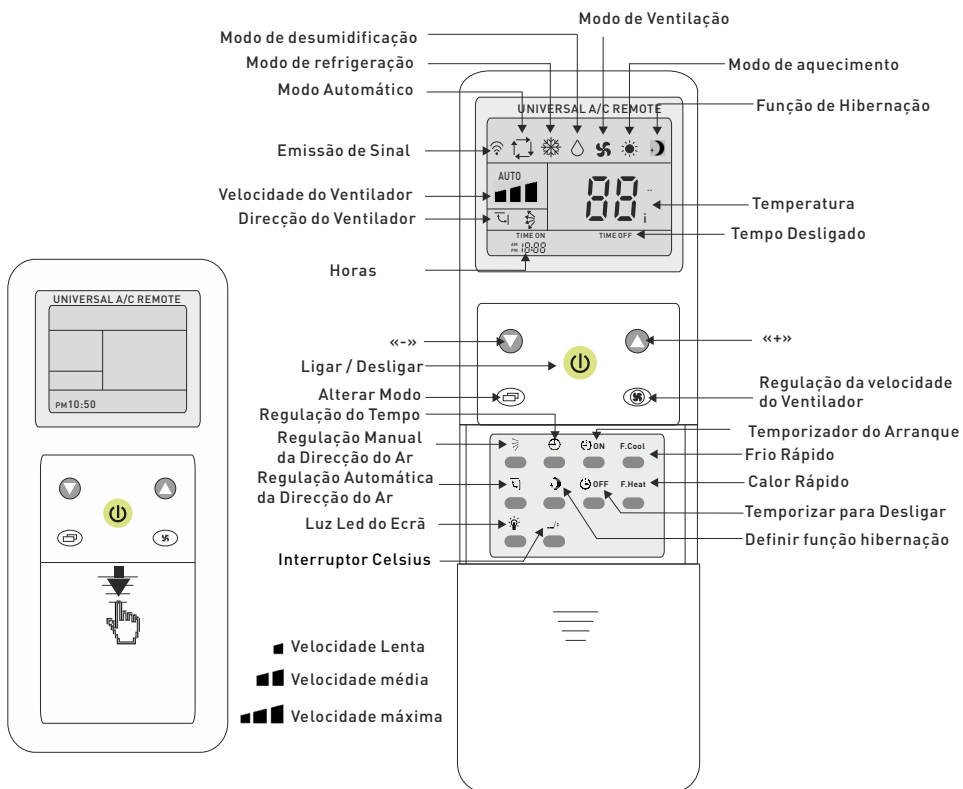
Pressione o botão POWER ON/OFF para guardar as definições e desligar a unidade





# 5.Utilização

## 5.3 Descrição Funcional do Controlo Remoto



### Botão ON/OFF

Ao premir este botão inicia ou desactiva a unidade

MODE



### Alteração de Modo

Pressione este botão para alternar o modo entre Auto., Refrigeração, Deshumidificador, Ventilação e Aquecimento.

FAN



### Velocidade do Ventilador

Pressione este botão para alternar a velocidade do vento entre Elevado, Médio, Baixo e Auto.



“+”

Pressione este botão para aumentar o valor da definição.



“-”

Pressione este botão para diminuir o valor da definição.



**Nota:** Remova as baterias caso não utilize o controlo remoto durante um longo período de tempo. Remova as baterias por 35 minutos caso ocorra uma falha no programa do controlo remoto que seja causado por operação errada. Depois volte a colocar as baterias e descobrirá que o controlo remoto voltou ao normal.

## 5.Utilização

### 5.4. Utilização do controlo remoto

#### 5.4.1 Função de "F.Cool" e "F.Heat"

Ao pressionar o botão "F.Cool", o sistema será configurado automaticamente para o modo de refrigeração com elevada velocidade de vento.

Ao pressionar o botão "F.Heat", o sistema será configurado automaticamente para o modo de aquecimento com velocidade do vento elevada.

#### 5.4.2 Definição do tempo

Pressione e mantenha o botão "⊕" até que o valor de tempo pisque, depois pode ajustar o valor de tempo atualpressionando o botão "+" ou "-". Para guardar a definição acima, pressione o botão "⊕" novamente. Atenção, o relógio de 12 horas é adoptado para apresentar o valor de hora actual.

#### 5.4.3 Arranque Temporizado ou Desactivação Temporizada

⊖ ON - Este botão só está disponível quando a unidade está DESACTIVADA mas sem interrupção da fonte de alimentação.

TIME ON / 1 - Uma hora depois da definição da Temporização de Arranque, a unidade será ligada automaticamente.

O número apresentado indica as horas da temporização.

⊖ OFF - Este botão está disponível quando a unidade está LIGADA.

TIME OFF / 1 - Uma hora depois da definição da Desactivação Temporizada, a unidade será desligada automaticamente. Igualmente, o número apresentado indica as horas da temporização.

O intervalo de temporização é de 1 hora a 11 horas. Caso o valor de definição seja superior a 11 horas, a definição da temporização será cancelada.

#### 5.4.4 Função de Hibernação

(1) Para iniciar ou cancelar a função de hibernação pressione o botão "☾".

(2) A função de hibernação só pode ser definida nos modos de aquecimento ou refrigeração.

(3) Quando a função de hibernação está activada, o ícone "☾" será apresentado no canto superior direito do ecrã LCD que pertence ao controlo remoto. Entretanto, "TIME OFF" e "7" serão apresentados no canto inferior direito do ecrã LCD. Isto significa que a unidade será desactivada automaticamente 7 horas depois da definição. Para alterar o número de temporização, ou mesmo para cancelar a função de temporização, pressione o botão "⊖OFF".

(4) 1 hora depois da definição da função de hibernação, a velocidade do ventilador será alterada automaticamente para velocidade baixa, mas também poderá alterar a velocidade do ventilador pressionando "⊖".

(5) No prazo de duas horas após a definição da função de hibernação no modo de refrigeração, a definição da temperatura será aumentada em 1 °C ou cerca de 2°F por hora.

(5) No prazo de três horas após a definição da função de hibernação no modo de aquecimento, a definição de temperatura diminuirá 1 °C ou cerca de 2°F por hora.

#### 5.4.5 Alternar entre Celsius ou Fahrenheit

Para alterar entre Celsius ou Fahrenheit, pressione o botão "°C/°F".

#### 5.4.6 Iluminação ou Não do Ecrã LED

Para deixar o Ecrã LED iluminado ou não, pressione o botão "💡".

## 5.5 Parâmetros

Significado	Padrão	Comentário
Temperatura de refrigeração	26°C	Ajustável
Temperatura de aquecimento	20°C	Ajustável

## 6. Manutenção e Revisão

### 6.1 Manutenção

- Para garantir o funcionamento fiável e a segurança da unidade por um longo período sugere-se que faça a manutenção e limpe a unidade a cada seis meses.
- Por favor siga os seguintes passos para limpar o filtro regularmente:
  - 1) Levante a grelha (A) para cima (Fig.31) e depois remova a grelha a partir do topo da mesma. (Fig.32);
  - 2) Afaste a grelha (Fig.33&34) e remova o filtro (Fig.35), depois lave o filtro com água (Fig.36).

Fig.31

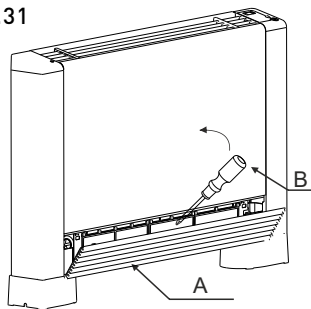


Fig.32

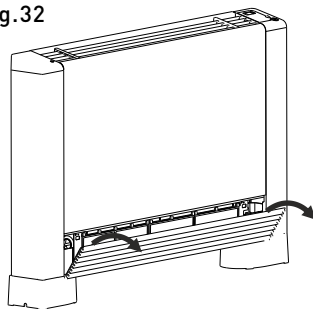


Fig.33

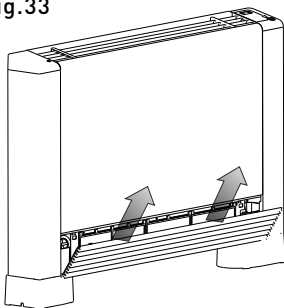


Fig.34

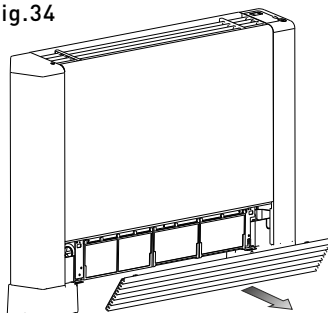


Fig.35

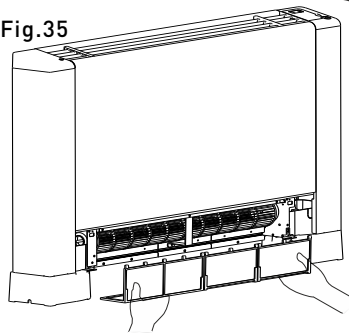
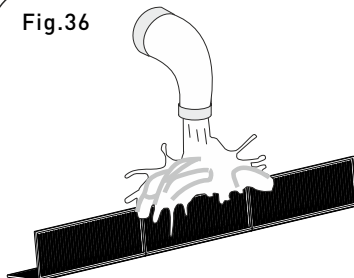
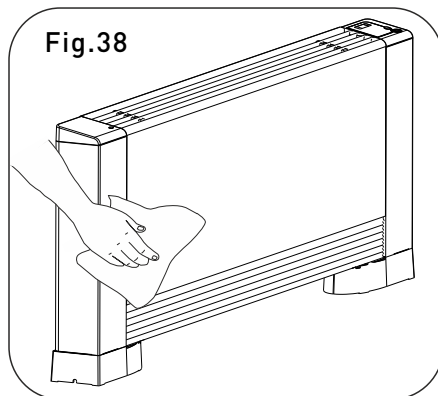
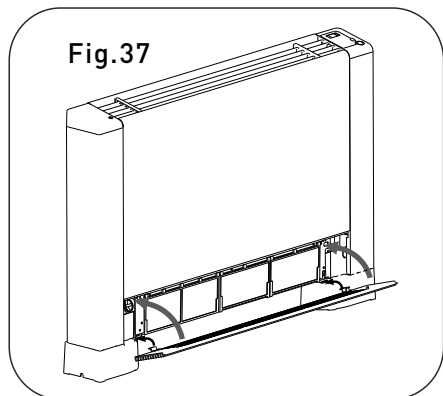


Fig.36



## 6. Manutenção e Revisão

- 3) Coloque a rede do filtro e a grelha de retorno de ar no seu local original. (Fig.37);  
 4) Limpe o exterior da unidade com um pano suave humedecido (Fig. 38). Para proteger a pintura da unidade não utilize uma esponja áspera ou detergente corrosivo para realizar estas operações.



**Aviso:** Desligue a fonte de alimentação antes de limpar ou fazer a manutenção da unidade.

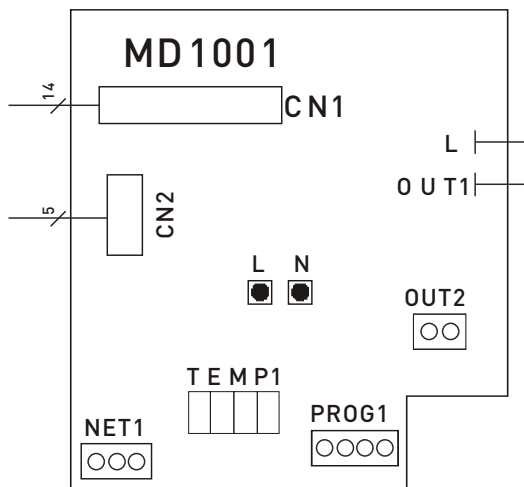
### 6.2 Falhas comuns e métodos de resolução

Pode realizar o diagnóstico e resolução de problemas com o dispositivo de controlo com fios ou pelo ecrã do controlo remoto

Avaria	Cod.	Causa	Medidas
Sensor de temperatura ambiente interior	P4	O sensor de temperatura ambiente está em circuito aberto ou em curto circuito	Verifique ou substitua o sensor de temperatura ambiente
Sensor de temperatura da bobina	P5	O sensor de temperatura da bobina está em circuito aberto ou em curto circuito	Verifique ou substitua o Sensor de temperatura do permutador
Sinal de feedback do motor	E0	o cabo de feedback não está bem inserido; Falha no motor do ventilador; Interruptor de segurança do motor aberto;	Verifique o cabo de feedback ou substitua o motor

## 7.Anexos

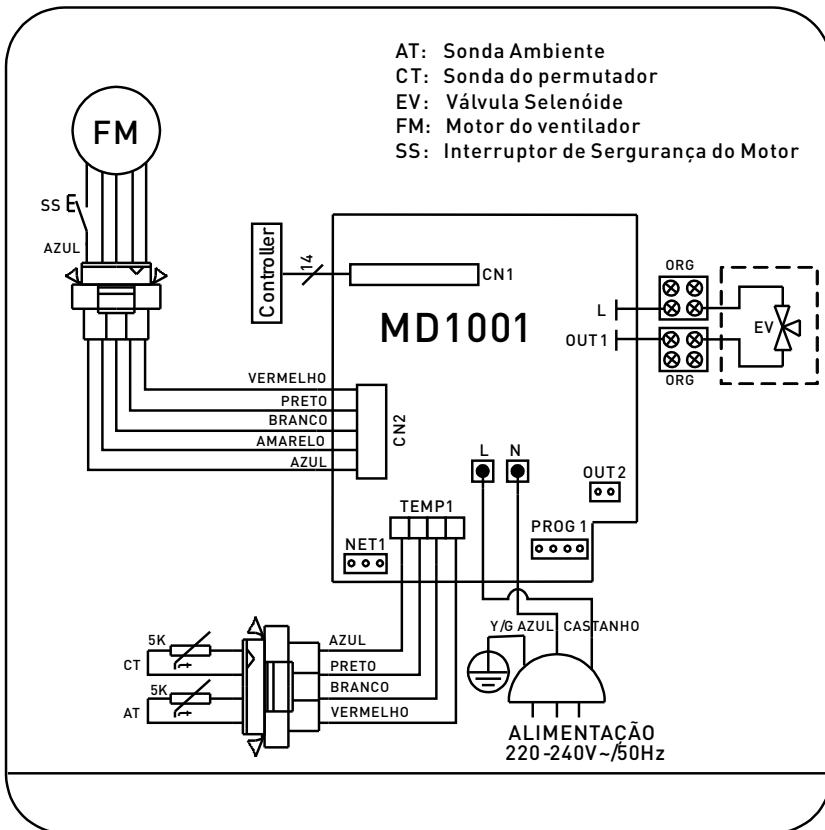
### PCB I/O port

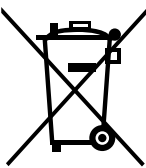


NO.	Sinal	Significado
1	CN2	Motor DC do ventilador
2	OUT2	Saída livre do potencial
3	CN1	Controlador (LED)
4	PROG1	Entrada programação
5	TEMP1	Sonda ambiente + sonda permutador
6	OUT1	Válvula motorizada
7	L	Alimentação eléctrica: Fase
8	N	Alimentação eléctrica: Neutro

# 7. Anexos

## Ligações Eléctricas



<b>Eliminação Correcta deste Produto</b>	
	<p>Esta marca indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos para o ambiente ou para a saúde humana derivados da eliminação não controlada de resíduos, recicle este produto de forma responsável para promover a reutilização sustentável de recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, por favor utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o retalhista onde adquiriu o produto. Eles podem encaminhar este produto para reciclagem segura do ponto de vista ambiental.</p>

## 7. Anexos

### DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

No cumprimento do disposto pelo  
**Conselho da Comunidade Europeia**

A empresa **ZANTIA – Climatização, S.A.**, com o número de contribuinte 505013436, com sede na Zona Industrial de Mundão, Lote 10A, 3505-459 Viseu, Portugal, fabricante e distribuidor de equipamentos para climatização, incluindo

**VENTILOCONVECTOR** marca **Zantia**, com os seguintes modelos:  
**SLIM 25, SLIM 40, SLIM 60, SLIM 80, SLIM 100**

Declaramos por nossa inteira responsabilidade que os equipamentos acima indicados são fabricados conforme o disposto pelas seguintes normas e directivas:

**EN60335-1:2002 + A11:2004 + A1:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008 + A14:2010 – Parte 1;**  
**EN60335-2-40:2003 + A11:2004 + A12:2005 + A1:2006 + A2:2009 – Parte 2-40;**  
**EN62233:2008;**  
**2006/95/EC – Directiva de Baixa Tensão**

Cumprindo todas as especificações de homologação e projecto aplicando se a todos os modelos.

As características técnicas, data de fabrico e número de série acompanham sempre cada equipamento.

**CERTIFICADO Nº GZ11090251-1**

Viseu, 15/05/2015

Zantia Climatização SA

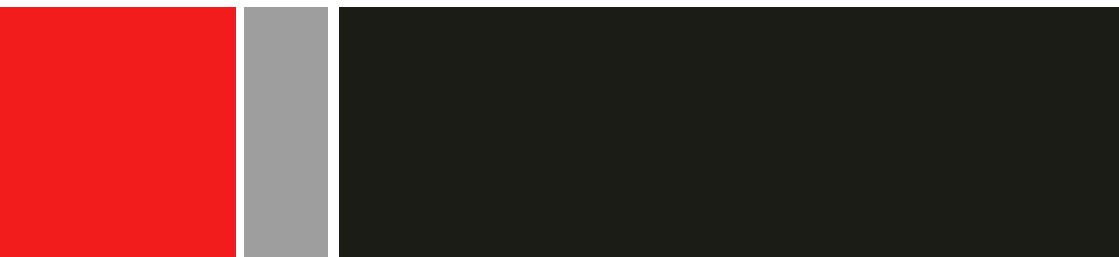
The logo for Zantia Climatização SA, featuring a stylized sun icon to the left of the word "ZANTIA" in a bold, sans-serif font. Below "ZANTIA" is the text "CLIMATIZAÇÃO SA" in a smaller font. There is a handwritten signature in blue ink over the logo.

Jorge Manuel Fonseca Aguiar  
Administrador



**GZ11090251-1**

Inspired by *Comfort!*



[www.zantia.com](http://www.zantia.com)